

2-2 生活中所需要办理的手续

(1) 住宅

○ 公营住宅

有政府部门以较廉价的房租，向有困难的低收入阶层者提供的住宅。其中尤其是市、府营住宅的竞争率较高，几乎都是抽签决定。

住宅的种类	招租及申请时期	申请单发放处	申请及询问处
丰中市营住宅	5月、9月、1月	市营住宅招租管理中心 (市政府第二厅舍)、庄内 阔拉博中心“霄克拉”、 新千里办事处、斯泰普	市营住宅招租管理中心 (市政府内) 06-6858-2395
大阪府营住宅	4月、6月、8月、 10月、12月、2月 (截止到以上各月的中 旬)	市营住宅招租管理中心(市 政府第二厅舍)、庄内阔拉 博中心“霄克拉”、新千里 办事处、斯泰普	千里管理中心 06-6155-2782

电话：丰中市营住宅 06-6858-2395 (市营住宅营住宅招租管理中心)

大阪府营住宅 06-6155-2782 (千里管理中心)

○民营住宅

租赁房屋一般通过房地产公司。房地产公司介绍房屋及带顾客看房免费。如果找到了想住的房子，要向房地产商支付中介费，与房东签订租赁合同。在住宅的租赁合同中，有押金及礼金等日本独特的内容。

※完全理解了合同内容后，再签字。

词语	意思
保证人	这是当您不能付房租时，代替您付房租的人。多数情况下需要由日本人作保证人。
礼金	这是对房产主作为谢礼支付的费用。不退还。
押金	作为支付房租的担保向房产主预付的费用。原则上，搬出时退还，但如果有逾期未交房租或房屋有破损时，扣除未交的部分和修缮费后退还剩余额。
佣金	这是向房地产公司支付的手续费。（约半个月的房租额。也有的是1个月金额）
合同期间	通常为2年。更新时有时房租会涨价。
房租	这是1个月的租赁费，截止至月末之前付下个月的。
共同利益费	这是集体住宅的共用使用部分的费用。有包括房租及有包括房租的。
解约	根据合同内容，一般要在准备搬出之日的1至2个月以前通知给房产主。如果不事先通知，或是于临搬家时才通知，有时会要求您支付追加的房租。

○其他信息

〔一般财团法人高龄者住宅财团的房租债务保证〕

这是为外国人家庭等在民间租赁住宅入居时，作房租债务等保证，援助入居的制度。

电话：03-6220-2781

〔公益财团法人日本国际教育支援协会留学生住宅综合保障〕

这是为了使外国留学生能够顺利入住民间租赁住宅等，减轻入住合同中保证人的负担，对外国留学生和保证人进行补偿的制度。当租赁的房间发生失火等事故，留学生必须向房产主赔偿损失时，或由于逾期未交房租等原因，房产主向保证人要求履行债务时，进行补偿。

电话：请向自己所在学校相关部门咨询。

（2）生活命脉线

○自来水及下水道

〔申请开始使用〕

请于约 1 个星期以前，将住址及姓名等信息通知上下水道局。

〔支付自来水费、下水道使用费〕

请从银行账户转帐、付款单支付或信用卡继续支付中选择。银行账户转帐可以在金融机关窗口申请，还可以通过上下水道局邮寄申请。申请方法请看上下水道局的主页。用付款单支付请通过金融机关窗口、便利店、智能手机支付。信用卡继续支付可以在上下水道局的主页申请。

〔询问〕

电话：06-6858-2931（丰中市上下水道局顾客服务中心客户接待（窗口）科）

○用电

申请开始使用	事先用电话或因特网申请开始使用日期后，开启总电闸即可使用。
付 款	每个月查电表，根据使用的量付款。

电话：0800-777-8810（关西电力北摄营业所）

○煤气

申请开始使用	事先用电话或因特网申请开始使用日期后，有专人来开栓（进入设有煤气表的地方）。
付 款	1 个月查煤气表，根据使用量付款。

电话：0120-5-94817（大阪煤气北东部生活营业部）

(3) 其他基本信息

○垃圾

〔平时垃圾〕

请放在丰中市指定的垃圾袋里。

垃圾需要分类。另外，分类后的垃圾收集日因住址而异。

详情请在“垃圾及再生资源的日程表”或者通过“我家的收集垃圾年历”确认。

〔搬家垃圾 -临时垃圾-〕

大件垃圾（家具和电器制品）、临时垃圾（搬家时产生大量垃圾）需要付费。另外，收集垃圾需要预约。

※详情请通过“垃圾及再生资源的分类方法、弃置方法快速指南”进行确认。

“丰中市 垃圾和再生资源的分类、弃置方法（简易版）”

及“收集垃圾及再生资源日程表”

语种：中、英、韩、朝鲜、西班牙、越南、泰、印度尼西亚、尼泊尔语（8种语言）

发放地点：市政府（问讯处及市民科等处）、办事处、市民服务处、
公民馆以及丰中国际交流中心（※还可以从丰中市网页上下载）

URL : https://www.city.toyonaka.osaka.jp/kurashi/gomi_risaikuru_bika

电话：06-6858-2275（家庭垃圾事业科）



○找工作

〔大阪雇用外国人服务中心〕

该中心承担面向留学生等外国人的职业咨询及介绍职业的服务。利用这些服务时，需要出示侨居卡及护照。

类别	语 种	星 期	时 间
翻 译	英 语	星期一至	13:00~18:00
	中 文	星期五	13:00~18:00
	西班牙语	星期二、四	13:00~18:00
	葡萄牙语	星期一至	13:00~18:00
侨居资格顾问		星期五	11:00~18:00 （需要事先前预约）

电话：06-7709-9465

电子邮箱：gaisen@osaka-rodo.go.jp

住址：大阪市北区角田町 8-47 阪急谷蓝多大厦 16 楼

URL：<https://jsite.mhlw.go.jp/osaka-foreigner/e-toppage.html>

〔资格外活动许可〕

总括可以受理的侨居资格为“留学”、“就学”及“亲属逗留”。在日本的大学等教育机关毕业了的外国人，进行就业活动，并且，因大学等机关推荐持有“特定活动（继续就业活动）”资格的侨居者，附上大学等机关的推荐书，有资格外活动许可申请时也可以受理。

〔其他信息〕

・有关工作方面的咨询处

咨询处名称	咨询内容	支持语种、日期时间 等		询问
大阪府劳动咨询中心	有关工作问题方面的咨询	【随时实施】口译外语劳动咨询时间 120 分钟。来所，在线实施。需要预约		电话 06-6946-2600 大阪市中央区北浜东 3-14 爱鲁（エル）大阪本馆 10 楼
		中、英、越南语	星期一至星期五 9:00~12:15、 13:00~18:00	
大阪府外国人信息角	有关工作问题方面的咨询	【定期实施】通过翻译进行外语劳动咨询（咨询时间 45 分钟）。通过在线、前来、电话实施。需要预约		电话 06-6941-2297 大阪市中央区本町桥 2-5 玛依多木（マイドーム）大阪 5 楼
		中、英、、韩、朝鲜、葡萄牙、西班牙、泰、菲律宾、越南、印度尼西亚、尼泊尔、乌克兰、俄语	第 1、3 个星期一 13:30~17:15 〈夜间工作咨询〉 1 月、3 月、5 月、 7 月、9 月、11 月的第 4 个（星期四） 18:00~20:00	
大阪劳动局外国劳动者咨询角	有关工作条件方面的咨询	英语	星期一、三、五	电话 06-6949-6490 大阪市中央区大手前 4-1-67 大阪合同厅舍 2 号馆 9 楼 大阪劳动局劳动基准部 监督科内
		葡萄牙语	星期三、四 9:30~12:00、 13:00~17:00	
		中文	星期二至星期五 9:30~12:00、 13:00~17:00	
		越南语	第 1 个星期四 每星期五 9:30~12:00、 13:00~17:00	

※关于伴随就业的变更在留资格等方面的咨询：

请向外国人在留综合信息中心询问（P9）。

○驾驶执照

〔国际驾驶执照〕

来日之前取得了的国际驾驶执照，从发放之日起 1 年内有效。但是，该执照必须是日内瓦条约加盟国政府行政厅发放的。有部分国家的驾驶执照不能在日本使用，请注意。

〔将外国驾驶执照转换成日本驾驶执照〕

条 件 等	所 需 材 料	手 续 费
转换驾驶执照 ・能够证明取得外国驾驶执照证后，在该国共计居住了3个月以上的证明材料 ・持有有效的外国驾驶执照。 ＊有书面审查、知识测验、技能测验	赴驾驶执照考场 ① 外国驾驶执照（没有记载有领取日时等还需要驾驶执照的经历证明） ② 外国驾驶执照的日语翻译证明书（取得国的在日领事馆或者在日本汽车联盟（JAF）取得） ③ 护照（如果护照更换了，还需要旧护照） ④ 记载有国籍、侨居资格、侨居期限的居民登记誊本原件 ⑤ ①、③的复印件 ⑥ 照片（3.0cm×2.4cm）1 张 ⑦ 书写用具（黑或者蓝色的圆珠笔）	普通驾驶执照： 2,500 日元 小型摩托、小型特殊： 1,600 日元 技能用车辆租赁费： 1,750 日元 领照手续费： 1,550～2,450 日元 ＊每增加 1 种要加 200 日元
变更 驾驶执照的记载事项发生变更时	尽早到警察署或驾驶执照考场去 ＜姓名＞・记载有国籍的居民登记誊本原件 ・驾驶执照 ＜住址＞・居民登记誊本原件、或能够确认新住址的盖有邮戳的邮件 ・驾驶执照	—
更新 自领取之日起到第 3 至 5 次生日后的 1 个月止	自生日的 1 个月之前起，到警察署或驾驶执照考场（需要预约）。 ・驾驶执照、照片（3.0cm×2.4cm）1 张	更新、讲习手续费： 2,100～4,350 日元

电话：06-6908-9121（门真驾驶执照考场）

0725-56-1881（光明池驾驶执照考场）

〔外国驾驶执照的日语翻译服务等 -收费-〕

日语	英语	中文	法语	越南语
				

翻译费：3,000 日元（一般社团法人 日本汽车联盟(JAF)关西本部）

电话：072-645-1300